



TB101 & TB202

Bedienhandbuch

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die nachstehenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen! Sie enthalten einige grundsätzliche Regeln für den Umgang mit elektrischen Geräten wie dem TB101 und TB202.

Geeigneter Aufstellungsort

Betreiben Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen.

Betreiben Sie das Gerät niemals in feuchter Umgebung wie z.B. Badezimmern, Waschküchen oder Schwimmbecken.

Betreiben Sie das Gerät nicht in extrem staubigen oder schmutzigen Umgebungen.

Achten Sie auf ungehinderte Luftzufuhr zu allen Seiten des Gerätes.

Stellen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Umgebung von Wärmequellen wie z.B. Heizkörpern oder Radiatoren auf.

Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung und starken Vibrationen aus.

Anschluss

Verwenden Sie ausschließlich das zum Lieferumfang gehörende Netzteil und/oder Kabel.

Installieren Sie auf keinen Fall ein anderes Netzteil.

Falls das mitgelieferte Netzteil nicht in Ihre Steckdose passt, sollten Sie einen qualifizierten Elektriker fragen.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.

Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an.

Ziehen Sie beim Ausstecken immer am Stecker und nicht am Kabel.

Betrieb

Stellen Sie keinerlei Behälter mit Flüssigkeiten auf dem Gerät ab.

Achten Sie beim Betrieb des Gerätes auf einen festen Stand.

Verwenden Sie eine stabile Unterlage oder ein geeignetes Einbau-Rack.

Stellen Sie sicher, dass keinerlei Gegenstände in das Geräteinnere gelangen. Sollte dies dennoch geschehen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Setzen Sie sich anschließend mit einem qualifizierten Fachhändler in Verbindung.

Dieses Gerät kann sowohl alleine als auch in Verbindung mit Verstärkern, Lautsprechern oder Kopfhörern Lautstärkepegel erzeugen, die zu irreparablen Gehörschäden führen. Betreiben Sie es daher stets nur in angenehmer Lautstärke.

Pflege

Öffnen Sie das Gerät nicht.

Reparatur und Wartung darf nur von qualifiziertem Fachpersonal vorgenommen werden. Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile im Geräteinnern.

Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes ausschließlich ein trockenes, weiches Tuch oder einen Pinsel.

Benutzen Sie keinen Alkohol, Lösungsmittel oder ähnliche Chemikalien. Sie beschädigen damit die Oberflächen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zu tontechnischen Zwecken bestimmt.

Weitergehende Verwendung ist nicht zulässig und schließt Gewährleistungsansprüche gegenüber SM Pro Audio aus.

TB101 / TB202 Produktbeschreibung

Professioneller, vielseitig einsetzbarer Vorverstärker-Kanalzug

- hochwertiger Mikrofon- und Instrumenten-Vorverstärker
- Einsatz handverlesener 12AX7 Röhren
- schaltbare Phantomspeisung pro Kanal
- schaltbare Phasenumkehr pro Kanal
- hochwertiger Opto-Kompressor
- integrierter Equalizer
- separate Eingangspegelung pro Kanal
- -20dB Absenkung pro Kanal
- Ausgangslautstärkereger

Vorwort

Sehr geehrte(r) Käufer/-in,

wir beglückwünschen Sie zum Kauf dieses SM Pro Audio Produktes. Der TB101/TB202 wurde von uns für die Anwendung im semiprofessionellen und professionellen Recordingstudio entwickelt. Basierend auf jahrelanger Erfahrung im Audibereich und der Vielzahl von Kundenwünschen haben unsere Ingenieure ein Produkt geschaffen, das Sie sicherlich zufrieden stellen wird. Wir garantieren Ihnen eine hochwertige Verarbeitungsqualität (basierend auf dem ISO9000 Herstellungsstandard) in Verbindung mit exzellenten audiotecnischen Eigenschaften zu einem unschlagbaren Preis-Leistungsverhältnis.

Ihr SM Pro Audio Team

** Wir möchten Sie an dieser Stelle daran erinnern, dass zu laute Signale Ihr Gehör und Ihr Equipment schädigen können. Bitte vermindern Sie alle relevanten Pegel bevor Sie den TB101 bzw. TB202 einschalten.*

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	2
Produktbeschreibung und Vorwort	3
1. Einführung	5
2. Das Design-Konzept hinter der TB-Serie	5
2.1 Hochwertige Bauteile und Verarbeitung	5
2.2 Ein- und Ausgänge	5
3. Inbetriebnahme	6
3.1 Lieferumfang	6
3.2 Tischgerät TB101 oder Rackgerät TB202	6
3.3 Stromversorgung	6
3.4 Audioanschlüsse	6
4. Bedienelemente auf der Vorderseite	7
4.1 Signaleingangs-Sektion	7
4.2 Kompressor-Sektion	7
4.3 EQ-Sektion	8
4.4 Signalausgangs-Sektion	8
5. Geräterückseite	8
6. Anwendungshinweise	9
6.1 Verwendung des SM TB101/202	9
7. Technische Spezifikationen	10
8. Garantie	11
8.1 Garantiekarte und/oder Online Registrierung	11
8.2 Garantie	11
8.3 Reparturnummer	11
8.4 Garantiebestimmungen	12
8.5 Garantieübertragung	12
8.6 Schadensersatzansprüche	12
8.7 Andere Garantieansprüche	12

1. Einführung

Mit dem Kauf des TB101 / TB202 haben Sie einen hochwertigen Röhren-Vorverstärkerkanalzug erworben, der nahezu sämtliche Anforderungen des Heim- und Profistudios erfüllt.

An dieser Stelle der Hinweis: der TB101 und der TB202 sind ein- bzw. zweikanalige baugleiche Kanalzüge. Das einkanalige Modell TB101 hat ein Format von 1/2 Rackgröße (9,5“) während der TB202 als zweikanalige Variante exakt 19“-Rackmaß besitzt, also praktisch zwei TB101 beinhaltet.

Der Marktanteil für digitale Audiointerfaces und rechnerbasiertes Recording ist in den letzten Jahren enorm gewachsen. Viele Komponenten sind schon zu äußerst günstigen Preisen erhältlich und ermöglichen dadurch vielen Anwendern den Zugang zur eigenen Musikproduktion. Ein Hauptproblem von vielen digitalen Systemen ist der Übergang vom analogen in den digitalen Bereich: Hier finden sich meist unsymmetrische Line-Eingänge oder sehr einfache Vorverstärker, teilweise sogar ohne dedizierten Mikrofoneingang und mit fehlender Spannungsversorgung für Kondensatormikrofone.

Der TB101/202 löst diese Probleme durch einen oder zwei hochwertige Kanäle (TB101 oder TB202), ausgestattet mit symmetrischen Eingängen und einem Röhren-Mikrofonvorverstärker, einem optischen Kompressor und einem nachgeschalteten analogen Equalizer.

Selbstverständlich besitzt jeder Kanal Phantomspeisung und einen Phasenwahlschalter, sowie einen eigenen Ausgangslautstärkeregler.

2. Das Design-Konzept hinter der TB-Serie

2.1 Hochwertige Bauteile und eine vollendetes Design

Die Philosophie hinter allen SM Pro Audio Produkten garantiert ein kompromissloses Schaltkreis-Design und die Auswahl der hochwertigsten Bauteile. Die verwendeten Materialien im SM TB101/202 sind exzeptionell. Sie besitzen sehr lineare Klangeigenschaften gepaart mit einem niedrigen Verzerrungsgrad. Die Röhren sind handverlesen und qualitätsgeprüft für eine optimale Performance.

2.2 Ein- und Ausgänge

Alle Ein- und Ausgänge sind vom externen Gehäuse entkoppelt und ermöglichen so eine besondere Langlebigkeit und Qualität bei allen Verwendungszwecken.

Hinweis

SM Pro Audio ist stets bemüht, professionelle Ansprüche zu erfüllen. Aus diesem Grund können sich Aussehen und/oder technische Spezifikationen unserer Produkte ohne Vorankündigung ändern. Wir bitten Sie dies zu berücksichtigen.

3. Inbetriebnahme

Der SM Pro Audio SM TB101/202 wurde nach der Herstellung sorgfältig verpackt, um einen optimalen Schutz beim Versand zu gewährleisten. Trotzdem empfehlen wir Ihnen, nach dem Auspacken alle enthaltenen Komponenten auf physische Schäden zu überprüfen, die möglicherweise beim Transport passiert sein könnten.

Falls eine Komponente beschädigt ist, schicken Sie diese bitte nicht an uns zurück, sondern benachrichtigen Sie Ihren Händler und das Versandunternehmen, da ansonsten ein Ersatz oder eine Reparatur nicht garantiert werden können.

3.1 Lieferumfang

- der TB101 oder TB202 Röhrenvorverstärker
- ein passendes Netzteil
- dieses Bedienhandbuch

3.2 Tischgerät TB101 oder Rackgerät TB202

Der TB101 ist ein kompaktes Gerät mit der Breite einer halben Rackeinheit (9,5“) und damit sehr platzsparend. Er eignet sich für den Einsatz in jeder Arbeitsumgebung.

Der TB202 passt exakt in ein Standard-Rack mit 19“-Größe. Seine geringe Einbauhöhe von einer Höheneinheit (1 RU) ermöglicht einen platzsparenden Einbau. Um Überhitzungen zu vermeiden, empfiehlt es sich, den TB202 nicht direkt über oder unter stark wärmeerzeugenden Geräten (z.B. Endstufen) zu platzieren.

3.3 Stromversorgung

Der SM TB101/202 wird mit einem externen Standardnetzteil ausgeliefert. Schließen Sie den Netzstecker an eine geeignete Netzsteckdose an und verbinden Sie dann das Netzteil mit dem Netzanschluss auf der Rückseite Ihres SM TB101/202.

3.4 Audioanschlüsse

Analogeingänge

Frontseite: Auf der Vorderseite des SM TB101 finden Sie einen (beim TB202 zwei) unsymmetrischen 6,25mm Klinkeneingang (1/4“), der mit „Instrument“ bezeichnet ist.

Rückseite: Auf der Rückseite des SM TB101 finden Sie einen (beim TB202 zwei) symmetrischen XLR-Mikrofoneingang, der mit „Input“ bezeichnet ist und einen (beim TB202 zwei) unsymmetrischen 6,25 mm Klinkeneingang (1/4“), der mit „Line“ bezeichnet ist.

Analogausgänge

Rückseite: Auf der Rückseite des SM TB101 finden Sie einen (beim TB202 zwei) symmetrischen XLR- und einen (beim TB202 zwei) unsymmetrischen 6,25 mm (1/4“) Klinkenausgang.

4. Bedienelemente auf der Vorderseite

Die Vorderseite des TB101/202 ist sehr übersichtlich aufgebaut. Neben der Eingangs-Sektion befindet sich der Kompressor, gefolgt vom Equalizer und der Ausgangs-Sektion.



4.1 Signaleingangs-Sektion

Hier wird das Eingangssignal mittels der integrierten Röhrenschialtung vorverstärkt.

Schalter für eine Phasenumkehr des Signals

Keht die Phasenlage des Eingangssignals um 180° um. Diese Funktion wird dann benötigt, wenn beispielsweise eine Snare Drum mit zwei Mikrofonen simultan abgenommen wird. Das Ergebnis klingt dann sauberer, weil die gemeinsamen Signalanteile der Mikrofone durch die Phasenumkehr ausgelöscht werden.

Schalter für Phantompower

Die Phantompower lässt sich für jeden Kanal getrennt ein- oder ausschalten (TB202). Sie wird für Kondensatormikrofone ohne Spannungsversorgung (Batterie oder externes Netzteil) benötigt.

LED Clipping Anzeige

Die LED der Clipping Anzeige leuchtet rot auf, wenn das Eingangssignal zu laut ist und übersteuert.

-20 dB PAD Schalter

Mit diesem Schalter lässt sich das Eingangssignal um 20 dB in seiner Lautstärke abdämpfen. Dies ist notwendig bei vorverstärkten Line-Signalen von Synthesizern oder Gitarren-Amps.

Eingangsspegelregler

Stellt die Eingangslautstärke der Signalquelle ein.

4.2 Kompressor-Sektion

Kompressor-Schalter & LED Anzeige

Schaltet den Kompressor an oder aus. Die entsprechende LED zeigt den Status des Kompressors an.

Kompressor Regler

Regelt die Kompressionsstärke (Ratio) des Kompressors. Die Ratio eines Kompressors gibt das Verhältnis der Lautstärke zwischen Eingangs- und Ausgangssignal an. Eine Ratio von 6:1 beispielsweise verändert eine Lautstärkeschwankung beim Eingangssignal von 6 dB am Ausgang des Kompressors nur um 1 dB. Je höher die Ratio eingestellt wird, desto kleiner ist der Dynamikumfang des bearbeiteten Signals.

Fast/slow Attack Schalter & LED Anzeige

Schaltet die Attack-Zeiten des Kompressors zwischen schnell (fast) und langsam (slow) um. Die Anzeige leuchtet, wenn die Einstellung „fast“ gewählt wurde. Die Attack-Einstellung eines Kompressors regelt, wie schnell dieser auf ein Eingangssignal reagiert. Kurze Attackzeiten sorgen auch für eine Kompression der lautereren, schnellen Transienten im Audiosignal, während längere Attacks diese eher unbearbeitet lassen und für einen knackigeren Sound sorgen.

Fast/slow Release Schalter & LED Anzeige

Schaltet die Release-Zeiten des Kompressors zwischen schnell (fast) und langsam (slow) um. Die Anzeige leuchtet, wenn die Einstellung „fast“ gewählt wurde. Die Release-Einstellung eines Kompressors regelt, wie schnell dieser auf die ursprüngliche Lautstärke nach der Kompression zurückfällt. Kurze Releasezeiten erzeugen einen leicht übertriebenen Kompressoreffekt, während längere Releases einen natürlicheren Sound generieren.

4.3 Equalizer-Sektion (EQ)

EQ Bypass

Schaltet den EQ an oder aus.

80 Hz Low Shelving Regler

Hebt oder senkt die Frequenzen im Bereich von 80 Hz um bis zu 16 dB.

1.8 kHz Shelving Regler

Hebt oder senkt die Frequenzen im Bereich von 1.8 kHz um bis zu 16 dB.

8 kHz High Low Shelving Regler

Hebt oder senkt die Frequenzen im Bereich von 8 kHz um bis zu 16 dB.

4.4 Signalausgangs-Sektion

Ausgangslautstärke-Regler

Regelt die Ausgangslautstärke.

5. Geräterückseite



5.1 Audio-Eingänge

Mic In

symmetrischer XLR-Mikrofoneingang

Line

unsymmetrischer 6,25 mm Klinkeneingang

5.2 Audio-Ausgänge

Balanced

symmetrischer XLR-Ausgang

Unbalanced

unsymmetrischer 6,25 mm Klinkenausgang

6. Anwendungshinweise

6.1 Verwendung des TB101/202

Der Einsatz des TB101/202 ist sehr einfach:

Schritt für Schritt:

Die richtige Verkabelung

Verbinden Sie hochohmige Instrumente (Gitarre, Bass, etc.) mit dem Instrumenten-Eingang auf der Vorderseite. Synthesizer oder andere Instrumente, die mit normalen Linepegeln arbeiten, verbinden Sie mit dem Klinkeneingang auf der Rückseite oder schließen Sie ein Mikrofon über den XLR-Eingang auf der Rückseite Ihres TB101/202 an. Verbinden Sie den Ausgang des TB101/202 mit Ihrem Studioequipment (Audiointerface, Recorder, Mischpult, etc.).

Phantomspannung für Mikrofone?

Wenn Sie ein Kondensatormikrofon verwenden, welches eine externe Stromversorgung benötigt, schalten Sie den Phantompower-Schalter auf „On“.

Phasenumkehr des Eingangssignals?

Sie können die Phasenlage des Eingangssignals bei Bedarf umkehren. Diese Funktion wird dann benötigt, wenn beispielsweise eine Snare Drum mit zwei Mikrofonen simultan abgenommen wird. Das Ergebnis klingt dann sauberer, weil die gemeinsamen Signalanteile der Mikrofone durch die Phasenumkehr ausgelöscht werden.

Einpegeln des Signaleingangs

Pegeln Sie die Eingangslautstärke optimal aus. Achten Sie hierbei auf die Clip-Anzeige. Die LED sollte, wenn überhaupt, nur bei Signalspitzen kurz aufleuchten. Sollte der Eingangsregler nicht ausreichen, um ein zu lautes Eingangssignal abzuschwächen (vor allem bei Line-Signalen), schalten Sie die -20dB Pad-Absenkung hinzu.

Einstellen der Kompression

Für eine Kompression des Signals schalten Sie den Opto-Kompressor ein und regeln Sie nach Wunsch die Stärke der Kompression sowie die Attack- und Release-Zeiten mit den entsprechenden Kontrollen.

Verwendung des EQs

Zur Bearbeitung mit dem EQ justieren Sie die entsprechenden Regler. Bei intensiver Verstärkung durch die vorgeschaltete Röhre kann es zu etwas überbetonten Höhenanteilen im Signal kommen. Mit dem 8 kHz-Regler können Sie diese bei Bedarf leicht absenken. Der 80 Hz-Regler empfiehlt sich zum Ausblenden von so genannten Trittschallanteilen bei Mikrofonaufnahmen.

Pegeln der Ausgangslautstärke

Stellen Sie mit dem Ausgangslautstärke-Regler die gewünschte Signallautstärke ein. Achten Sie hierbei auf Übersteuerungen bei Ihrem angeschlossenen Equipment.

7. Technische Spezifikationen

Audio-Eingänge

Mikrofoneingang	XLR symmetrisch
Impedanz	3 kOhm
Eingangsverstärkung	10 dB bis 60 dB
Phasenlage	schaltbar
Phantompower	+ 48 V, schaltbar
Instrumenteneingang	6,25 mm Buchse (1/4") unsymmetrisch
Eingangsverstärkung	0 dB bis 45 dB

Audio-Ausgänge

Anschlüsse	XLR & 1/4" (6,25mm) Buchsen
Typ	symmetrisch & unsymmetrisch

Frequenzgang der Röhrenverstärkung

Line-Eingang	6 Hz bis 20 Hz innerhalb von 1 dB
Mikrofon-Eingang	8 Hz bis 20 Hz innerhalb von 2.5 dB

Kompressor

Optoelektrischer Regelkreis	
Ratio (minimal)	1.5:1
Ratio (maximal)	10:1
Attack	1 ms / 5 ms
Release	500 ms / 1.500 ms

EQ

EQ mit Shelving-Charakteristik für Höhen und Bässe bei 8 kHz und 80 Hz
Mittleres Frequenzband: Anhebung/Absenkung bei 1.8 kHz mit einer
Flankensteilheit von 16 dB

Anzeige

LED	-25 dBu bis + 18 dBu
-----	----------------------

Messwerte

THD (Ungewichtet)	0.05 %
Rauschabstand	> 90 dB
Betriebsspannungsdurchgriff	> 98 dB

Stromversorgung

Netzteil	extern
Eingang	17 V AC

8. Garantie

8.1 Garantiekarte / Online Registrierung

Um den Garantieanspruch für dieses Produkt zu gewähren, muss der Käufer die beiliegende Garantiekarte innerhalb von 14 Tagen nach dem Erwerb des Produktes komplett ausgefüllt an SM Pro Audio Europe (Adresse siehe unten) zurücksenden. Alternativ kann sich der Käufer im Internet unter www.smproaudio.de registrieren. Wird die Registrierung verspätet oder nicht binnen 14 Tagen durchgeführt, besteht kein Garantieanspruch (es gilt das Datum des Poststempels bei Einsendung der Garantiekarte).

8.2 Garantie

- Für dieses Produkt übernimmt SM Pro Audio Europe eine Garantie von zwei Jahren auf die mechanischen und elektronischen Bauteile in Betracht der hier genannten Bedingungen. Die Garantie gilt ab Rechnungs-/Belegdatum und bei erfolgreicher Registrierung. Treten innerhalb der Garantiezeit Mängel auf, die nicht auf die im Abschnitt 7.4 aufgeführten Ursachen zurückzuführen sind, wird SM Pro Audio Europe das Produkt reparieren oder ersetzen.
- Im Falle eines gültigen Garantieanspruchs wird SM Pro Audio Europe das reparierte oder ersetzte Produkt frachtfrei zurücksenden.
- Es gelten keine andere als die vorgenannten Garantieansprüche.

8.3 Reparaturnummer

- Für eine Garantiereparatur ist es erforderlich, eine Reparaturnummer von SM Pro Audio Europe zu beantragen. Der Käufer oder ein autorisierter Fachhändler muss vor Einsendung einer Garantiereparatur SM Pro Audio Europe telefonisch benachrichtigen und eine Reparaturnummer beantragen.
 - Wird eine Reparaturnummer durch SM Pro Audio Europe vergeben, muss das Produkt originalverpackt und mit einer detaillierten Fehlerbeschreibung versendet werden. Die Reparaturnummer muss auf der Verpackung deutlich erkennbar sein. Ist eine von uns vergebene Reparaturnummer nicht deutlich auf der Originalverpackung zu erkennen, kann SM Pro Audio Europe die Annahme verweigern.
- Garantiereparaturen müssen an folgende Adresse versendet werden:

SM Pro Audio Service

~~Jägerstr. 26~~ 
~~42653 Solingen~~

Deutschland

Tel: +49 2504 88 88 78-0

Fax: +49 2504 88 88 78-78

8.4 Garantiebestimmungen

- Die Garantie gilt nur im Zusammenhang mit der Originalrechnung, dem Kassenbeleg oder einer Bestätigung von SM Pro Audio Europe über die Garantiedauer. Bei Garantiesendungen muss das Produkt in der Originalverpackung versendet werden. Ist die Seriennummer des Produktes nicht vorhanden oder lesbar, kann kein Garantieanspruch gewährleistet werden. In solchen Fällen wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

- SM Pro Audio Europe behält sich vor, Anpassungen oder Änderungen vorzunehmen, um den nationalen oder örtlichen Sicherheitsanforderungen des Landes zu entsprechen. Solche Modifikationen gelten nicht als Herstellungs- oder Materialfehler. Die Garantieleistung gewährleistet nicht die Vornahme solcher Modifikationen. Die Kosten für solche Veränderungen/Modifikationen können von SM Pro Audio Europe nicht übernommen werden.

- Regelmäßige Kontrollen, Wartung und Reparatur oder Ersatz von Verschleißteilen wie Potis, Schalter und ähnlichem sind nicht Bestandteil dieser Garantie.

- Folgende Schäden am Produkt sind nicht durch die Garantieleistung gewährleistet:

Falsche Bedienung oder Defekte durch fehlerhafte oder unsachgemäße Benutzung.

Den Gebrauch oder Anschluss des Produktes in einer Weise, die den technisch oder sicherheitstechnisch geltenden Bedingungen in dem Land, in dem das Produkt gekauft wurde, nicht entsprechen. Schäden, verursacht durch Sturm, Wasser, Feuer, Überspannung, höhere Gewalt, fehlerhaften Anschluss und das Stromnetz, unzureichende oder fehlerhafte Belüftung oder andere Gründe, auf die SM Pro Audio Europe keinen Einfluss hat.

- Wird die Reparatur von einer nicht autorisierten oder beauftragten Person durchgeführt, übernimmt SM Pro Audio weder Kosten noch Haftung, es sei denn, die Reparatur ist vorher mit SM Pro Audio Europe abgestimmt worden.

- Unterliegt das Produkt nach einer Überprüfung von SM Pro Audio Europe nicht den Garantiebestimmungen, gehen die Kosten der anfallenden Reparatur- oder Überprüfungskosten zu Lasten des Käufers.

- Reparaturen außerhalb der Garantiezeit oder nicht genehmigter Garantie werden nur gegen Kostenübernahme des Käufers repariert. SM Pro Audio Europe wird den Käufer bei nicht genehmigtem Garantieanspruch informieren. Sollte der Käufer nach unserer Information nicht binnen 6 Wochen schriftlich antworten, wird SM Pro Audio Europe das Gerät unrepariert zurücksenden. Die dadurch entstehenden Kosten werden separat gestellt sind vom Käufer zu tragen.

8.5 Garantieübertragung

Diese Garantie gilt nur für den Erstkäufer und kann nicht übertragen werden. Die Garantieleistung kann nicht durch Dritte, sondern nur durch SM Pro Audio Europe gewährleistet werden.

8.6 Schadensersatzansprüche

Es können keine Schadensersatzansprüche geltend gemacht werden, welche durch Schäden von SM Pro Audio Europe durch Garantiereparaturen verursacht werden. SM Pro Audio Europe haftet in solchen Fällen höchstens mit dem Warenwert des Produktes.

8.7 Andere Garantieansprüche

Die in dem jeweiligen Land geltenden Rechte des Käufers, zum Beispiel Forderungen gegenüber dem Verkäufer, wie im Kaufvertrag niedergelegt, werden von dieser Garantieerklärung nicht berührt. SM Pro Audio Europe, Niederlassungen und Distributoren haften nicht für direkte oder indirekte Schäden oder Verluste, soweit nicht zwingende gesetzliche Bestimmungen dem entgegenstehen.

Die Informationen in diesem Bedienhandbuch können ohne Vorankündigung geändert werden. Ohne ausdrückliche Genehmigung von SM Pro Audio Europe darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung vervielfältigt, veröffentlicht oder übertragen werden - gleichgültig auf welche Art und Weise und mit welchen Mitteln dies geschieht.

Technische Änderungen sowie Erweiterungen behalten wir uns vor.

Alle Rechte vorbehalten © 2006 SM Pro Audio Europe

Deutsche Übersetzung: Holger „tsching“ Steinbrink / Tamer Terzi / Peter Schloßnagel

tt audio GmbH

SM Pro Audio Europe

Alfred Krupp Str. 5

48291 Telgte

Tel: +49 2166 68 67 22

Fax: +49 2166 68 67 23

E-Mail: info@smproaudio.de

Internet: www.SMPROAUDIO.de